



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 9 november 2009

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 41.099/II/PN
AMC

Ter zitting van 23 oktober 2009 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) in haar verenigde afdelingen een klacht ingediend omwille van het feit dat Nederlandstalige personeelsleden van het BIM regelmatig eentalig Franse documenten, zoals verslagen van sectievergaderingen of interne nota's, ontvangen. De klager maakt deel uit van een sectie van 8 parkwachters waarvan er 7 Franstalig zijn.

Hij voegde bij zijn klacht een kopie van een Franstalig sectieverslag van een vergadering van 16 oktober 2008 en een brief gericht aan alle parkwachters van 5 januari 2009, ondertekend door de verantwoordelijke informatie parkbewaking, ook gedeeltelijk eentalig Frans.

*
* *

U deelde aan de VCT mee:

.../...

dat het algemeen beleid van het instituut erop toeziet dat alle individuele documenten opgesteld worden rekening houdend met de taalrol van de personeelsleden. Alle nota's, procedures en informaties die bestemd zijn voor het geheel van het personeel, zijn tweetalig opgesteld.

.../...

Uit navraag bij de afdeling Groene Ruimten blijkt dat de algemene regel wordt gevolgd m.b.t. afdelingsnota's en –omzendbrieven. Het is echter mogelijk dat een intern document op een lager niveau (bv. verslag van een sectievergadering) opgesteld is in het Frans door een Franstalige meerdere.

.../...

*
* *

Uit artikel 32, § 1, van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen en uit Hoofdstuk V, afdeling 1, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) blijkt dat voor het personeel van de

ministeries van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het principe van de eentaligheid van de ambtenaren en de tweetaligheid van de dienst geldt (zie advies 35.159-35.172 van 8 april 2004).

Artikel 39 § 3 van de SWT bepaalt dat de onderrichtingen aan het personeel en de formulieren en drukwerken voor de binnendienst in het Nederlands en in het Frans gesteld worden.

Alle individuele documenten moeten in de taal van de ambtenaar gesteld zijn en alle niet-individuele documenten moeten zowel in het Nederlands als in het Frans gesteld zijn.

De VCT stelt vast dat de verslagen van sectievergaderingen en interne nota's van de eenheid Parkbewaking binnen de afdeling Groene Ruimten, niet altijd in het Nederlands en in het Frans gesteld zijn en acht de klacht ontvankelijk en gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.